

ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN

- Het apparaat dat u zojuist gekocht heeft, is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en voor het gebruik in:
 - keukens van werkplekken, winkels en/of kantoren
 - op boerderijen
 - in hotels, motels, residences, bed & breakfast voor het gebruik door de verschillende klanten.

Voor een optimaal gebruik van uw apparaat is het raadzaam de gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen, hierin vindt u een beschrijving van het apparaat en adviezen voor het conserveren van voedingsmiddelen.

Bewaar dit boekje zodat u het naderhand nog eens kunt raadplegen.

1. Controleer na het uitpakken van het apparaat of het niet beschadigd is en of de deur goed sluit. Uw leverancier dient binnen 24 uur vanaf de levering van het product van eventuele schade op de hoogte te worden gesteld.
2. Het is raadzaam minstens twee uur te wachten alvorens het apparaat in werking te stellen, om het koelcircuit perfect te kunnen laten functioneren.
3. Zorg ervoor dat de installatie en de elektrische aansluiting door een gekwalificeerd technicus worden verricht overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant en de plaatselijke veiligheidsvoorschriften.
4. Reinig de binnenkant van het product alvorens het in gebruik te nemen.

MILIEUTIPS

1. Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is voor 100% recyclebaar en draagt het recyclingsymbool . Voor de verwerking moeten de plaatselijke voorschriften worden nageleefd. Het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, stukken polystyreen enz.) moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een bron van gevaar kan vormen.

2. Afdanken van het apparaat

Het product is vervaardigd van materiaal dat kan worden gerecycled. Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afdankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Maak het apparaat op het moment dat het wordt afgedankt onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden en de deuren en schappen te verwijderen, zodat kinderen niet gemakkelijk in het apparaat kunnen kruipen.

Volg bij het afdanken van het apparaat de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking en breng het naar een speciaal afvalverwerkingscentrum, en laat het niet onbewaakt achter, ook niet voor slechts een paar dagen, aangezien het voor kinderen een bron van gevaar kan opleveren. Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Informatie:

Dit apparaat bevat geen CFK. Het koelcircuit bevat R134a (HFC) of R600a (HC), zie serienummerplaatje in het apparaat.

Voor apparaten met isobutaan (R600a): isobutaan is een natuurlijk gas dat geen schadelijke invloed heeft op het milieu, maar wel ontvlambaar is. Het is daarom noodzakelijk om te controleren of de leidingen van het koelcircuit niet beschadigd zijn.

Dit product kan een geïsoleerd broeikasgas bevatten dat onder het Protocol van Kyoto valt; het koelgas zit in een hermetisch verzegeld systeem.

Koelgas: R134a heeft een globaal verwarmingsvermogen (GWP) van 1300.

Conformiteitsverklaring

- Dit apparaat is bestemd voor het conserveren van voedingsmiddelen en is vervaardigd in overeenstemming met de Verordening (EG) nr. 1935/2004



- Dit apparaat is ontwikkeld, gefabriceerd en op de markt gebracht in overeenstemming met: veiligheidsvoorschriften van de "Laagspanningsrichtlijn" 2006/95/EG (die de richtlijn 73/23/EEG en latere verordeningen vervangt);
 - de veiligheidsvereisten van de "EMC"-richtlijn 2004/108/EG.

De elektrische veiligheid is alleen gewaarborgd wanneer het op de juiste wijze op een efficiënt werkende installatie is aangesloten, die volgens de wettelijke voorschriften is geaard.



ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN EN ADVIEZEN

INSTALLATIE

- Het apparaat moet door twee of meerdere personen worden verplaatst en geïnstalleerd.
- Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat om te voorkomen dat de vloer beschadigd raakt (b.v. parket).
- Zorg ervoor dat het product tijdens de installatie de voedingskabel niet beschadigt.
- Installeer het product niet in de buurt van een warmtebron.
- Laat een vrije ruimte aan de zijkanten en boven het apparaat om een goede ventilatie te garanderen of volg de installatie-instructies.
- Houd de ventilatie-openingen van het apparaat vrij van obstakels.
- Beschadig de leidingen van het koelcircuit van de koelkast niet.
- Installeer het product waterpas op een vloer die het gewicht kan dragen en in een ruimte die geschikt is voor de afmetingen en het gebruik van het product.
- Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde ruimte. Het apparaat is afgesteld om te werken in ruimten waarin de temperatuur binnen de volgende waarden ligt, die op hun beurt weer afhankelijk zijn van de klimaatklasse die op het serienummerplaatje staat aangegeven: het is mogelijk dat het apparaat niet goed functioneert als het voor een lange tijd in een ruimte wordt gelaten met een hogere of lagere temperatuur dan het genoemde bereik.

Klimaatklasse	Omg. Temp. (°C)	Omg. Temp. (°F)
SN	van 10 tot 32	van 50 tot 90
N	van 16 tot 32	van 61 tot 90
ST	van 16 tot 38	van 61 tot 100
T	van 16 tot 43	van 61 tot 110

- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning in uw woning.
- Gebruik geen enkele of meervoudige adapters of verlengsnoeren.
- Gebruik voor de aansluiting op de waterleiding de bij het nieuwe apparaat geleverde slang en niet die van het vorige apparaat.
- De voedingskabel mag alleen door gekwalificeerd personeel of door de Klantenservice worden gewijzigd of vervangen.
- Het moet mogelijk zijn het apparaat van het elektriciteitsnet af te koppelen door de stekker uit het stopcontact te halen of via een tweepolige netschakelaar die bovenstrooms van het stopcontact is geplaatst.

VEILIGHEID

- Voorkom de opslag in het apparaat van sprays of houders met drijfgassen of brandbare stoffen.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere gassen en licht ontvlambare stoffen in de buurt van het apparaat of van andere elektrische huishoudelijke apparatuur. De dampen die hieruit voortkomen kunnen brand of explosies veroorzaken.
- Gebruik geen andere mechanische, elektrische of chemische systemen die het ontdooiproces versnellen dan door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Gebruik of plaats geen elektrische apparaten in de vakken van het apparaat, als hiervoor geen uitdrukkelijke toestemming door de fabrikant is gegeven.
- Dit apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens, of zonder ervaring of kennis van het apparaat, behalve als zij tijdens het gebruik instructies ontvangen van of begeleid worden door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om het risico te vermijden dat kinderen in de koelkast opgesloten raken en stikken, mag hen niet worden toegestaan in het product te spelen of zich erin te verstoppen.
- Slik de (niet-giftige) vloeistof uit de vrieselementen niet in (niet op alle modellen).
- Eet geen ijsblokjes of waterijsjes die net uit de vriezer komen, aangezien deze zo koud zijn dat ze ijsbrand kunnen veroorzaken.

GEBRUIK

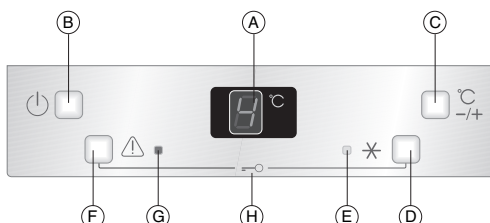
- Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af voordat u met reinigings- of onderhoudswerkzaamheden begint.
- Alle apparaten met ijsmakers en waterdispensers moeten op een waterleidingnet aangesloten worden dat uitsluitend drinkwater levert (met een waterleidingdruk van tussen de 0,17 en 0,81 MPa (1,7 en 8,1 bar)). De ijsmakers en/of waterdispensers die niet rechtstreeks op het waterleidingnet zijn aangesloten, mogen uitsluitend met drinkwater worden gevuld.
- Gebruik het koelgedeelte uitsluitend voor het bewaren van verse levensmiddelen en het vriesgedeelte uitsluitend voor het bewaren van diepvriesproducten, het invriezen van verse levensmiddelen en het maken van ijsblokjes.
- Bewaar geen dranken in glas in het vriesgedeelte want deze kunnen barsten.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld, indien bovenstaande adviezen en voorzorgsmaatregelen niet in acht zijn genomen.

GEBRUIK VAN HET KOELVAK

Ingebruikneming van het apparaat

1. Steek de stekker in het stopcontact
2. Wanneer de stekker in het stopcontact wordt gestoken is het apparaat gewoonlijk van te voren in de fabriek afgesteld op een temperatuur van 5°C. Als op display **A** slechts één lichtpuntje verschijnt (stand-by-stand), druk dan op de inschakelknop **B**
3. Als het apparaat op deze manier gestart is, is het vak voor vlees en vis in werking. De temperatuur van het koelvak is in de fabriek van te voren ingesteld op de middelste stand



Instelling van de temperatuur van het koelvak

Als u de temperatuur in het koelvak wilt veranderen moet u op de knop (**C**) drukken om de temperatuur op cyclische wijze te selecteren (zie productinformatieblad)

Opmerking:

De omgevingstemperatuur, de frequentie waarmee de deur geopend wordt, het plaatsen van warme gerechten en een verkeerde plaatsing van het apparaat kunnen van invloed zijn op de interne temperatuur van de koelkast die af kan wijken van de temperatuur die aangegeven is op het paneel

Uitschakeling van het apparaat

Als het apparaat lange tijd niet gebruikt gaat worden, kunt u het uitschakelen door op knop (**B -Stand-by**) te drukken, of door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Alarm koelkastdeur open

Het apparaat waarschuwt als de deur onbedoeld open blijft staan met een geluidssignaal en het knipperen van de binnenverlichting. Het alarm wordt 2 minuten nadat de deur open is blijven staan geactiveerd en gaat uit als de deur gesloten wordt. Als de deur langer dan 2 minuten open moet blijven staan, kan het alarm uitgeschakeld worden door op toets (**F**) te drukken; het alarm wordt weer geactiveerd als de deur na 2 minuten nog steeds open staat

Blokkering van het toetsenbord

Om te voorkomen dat er per ongeluk keuzes gemaakt worden (indrukken van toetsen door contact met pakjes en/of levensmiddelen, of door kinderen) kunt u het toetsenbord blokkeren door gedurende ongeveer 3 seconden tegelijk op de toetsen (**F**) en (**D**) te drukken. De inschakeling van de blokkering wordt aangegeven door het gedurende ongeveer 5 seconden knipperen van de letter L op het display. Als de toetsen geblokkeerd zijn, is het niet mogelijk om instellingen te wijzigen. Als in deze toestand een willekeurige toets wordt ingedrukt, gaat de letter L op het display gedurende 5 seconden knipperen.

Om het toetsenbord te deblokkeren gedurende ongeveer 3 seconden tegelijk op de toetsen (**F**) en (**D**) drukken.

Bewaren van levensmiddelen in de koelkast:

Plaats de levensmiddelen zoals in de afbeelding te zien is:

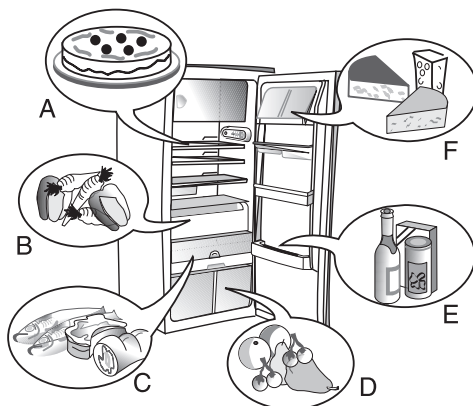
- A** Gekookt voedsel
- B** Groenten
- C** Vis, vlees
- D** Fruit en groenten
- E** Flessen
- F** Kaas

Opmerking:

- De levensmiddelen moeten worden afgedekt om te voorkomen dat ze uitdrogen
- De afstand tussen de schappen en de achterste binnenwand van de koelkast zorgt voor een vrije luchtcirculatie
- Zet de levensmiddelen niet tegen de achterwand van het koelvak.
- Zet geen levensmiddelen in de koelkast die nog warm zijn
- Bewaar vloeistoffen in gesloten houders

Let op:

Het bewaren van groenten met een hoog watergehalte kan condensvorming veroorzaken op de glazen schappen; dit heeft geen invloed op het correct functioneren van het apparaat.



HET GEBRUIK VAN HET VRIESVAK (indien aanwezig)

In het vriesvak *** ** *** kunnen ook verse levensmiddelen ingevroren worden. De hoeveelheid verse levensmiddelen die in 24 uur kan worden ingevroren staat aangegeven op het typeplaatje.

Invriezen van verse levensmiddelen

- In Fig. 1 is de aanbevolen plaats aangegeven voor levensmiddelen die ingevroren moeten worden, als er een rooster aanwezig is, als er geen rooster is bijgeleverd is de aanbevolen plaats aangegeven in Fig. 2.
- Plaats de levensmiddelen in het midden van het vak *** ** *** zonder dat ze in aanraking komen met de reeds ingevroren levensmiddelen, houd ze op een afstand van ongeveer 20 mm (fig. 1 en 2).
- Voor de apparaten met het vak *** ** ***, op toets (D) drukken om de functie Fast Freezing te activeren, het gele lampje (E) gaat branden en blijft tijdens de gehele invriesperiode branden.
- Na ongeveer 26 uur wordt de functie automatisch uitgeschakeld en gaat het gele lampje (E) uit. De functie kan worden afgebroken door nogmaals op toets (D) te drukken.

In de tabel hiernaast kunt u zien hoeveel maanden verse, ingevroren levensmiddelen bewaard kunnen worden.

Bij de aankoop van diepvriesproducten moet u op de volgende punten letten:

- de verpakking of het pak moet onbeschadigd zijn, omdat het product anders kan bederven. Als een pakje bol staat of als er vochtplekken op zitten, is het niet onder optimale omstandigheden bewaard en kan het al gedeeltelijk zijn ontdooid.
- De diepvriesproducten moeten als laatste worden gekocht en in isolerende tassen worden vervoerd.
- Leg de diepvriesproducten bij thuiskomst meteen in het vriesvak.
- De gedeeltelijk ontdooidde diepvriesproducten mogen niet opnieuw worden ingevroren, maar moeten binnen 24 uur worden geconsumeerd.
- Variaties in temperatuur moeten vermeden worden of tot een minimum worden beperkt. De uiterste houdbaarheidsdatum op de verpakking moet worden gerespecteerd.
- De instructies op de verpakking voor het conserveren van diepvriesproducten dienen altijd te worden opgevolgd.

Ijsblokjes maken

- Vul het ijsbakje voor 2/3 met water en zet het in vak *** ** ***.
- Gebruik, indien het ijsbakje aan de bodem van het vriesvak *** ** *** is vastgevroren, geen puntige of scherpe voorwerpen om het los te maken.
- Om de ijsblokjes eenvoudig te verwijderen buigt u het bakje om.



Fig. 1



Fig. 2

1-3			
4-7			
8-12			

ONTDOOIEN VAN HET APPARAAT

Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af voordat u met het ontdooien begint.

Het koelvak wordt geheel automatisch ontdooid. De aanwezigheid van waterdruppels op de achterwand aan de binnenkant van de koelkast duidt erop dat het apparaat bezig is automatisch te ontdooien. Het dooiwater wordt automatisch via een afvoeropening in een opvangbak geleid, waar het verdampt.

Reinig regelmatig de afvoeropening van het dooiwater met behulp van het bijgeleverde gereedschap om een constante afvoer van het dooiwater zeker te stellen. (Fig. I)

Ontdooien van het vak ❄️❄️❄️ (indien aanwezig)

Wij raden u aan het vak ❄️❄️❄️ een of twee maal per jaar te ontdooien, of wanneer de ijslaag te dik is geworden.

Ijsvorming is een normaal verschijnsel. De hoeveelheid en de snelheid waarmee zich het ijs vormt, hangt af van de omgeving waarin het apparaat zich bevindt en van de frequentie waarmee de deur van het vriesvak wordt geopend. De ijsvorming is het grootst op het bovenste gedeelte van het vak. Dit is normaal en heeft geen invloed op het correct functioneren van het apparaat.

Het is raadzaam het vak te ontdooien wanneer u weinig voorraad heeft.

- Open de deur en haal alle levensmiddelen uit het vriesvak, en zet ze op een heel koele plaats of in een koeltas.
- Laat de deur open zodat het ijs kan smelten.
- Reinig de binnenkant van de vriezer met een vochtige spons met lauw water en/of een neutraal schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurmiddelen.
- Spoel goed en droog zorgvuldig af.
- Plaats de levensmiddelen weer in het vak.
- Sluit de deur.

Steek de stekker weer in het stopcontact en start het apparaat volgens de aanwijzingen uit hoofdstuk "In werking stellen van het koelvak". De instellingen en keuzes die gemaakt werden voordat het apparaat ontdooid werd worden hersteld.

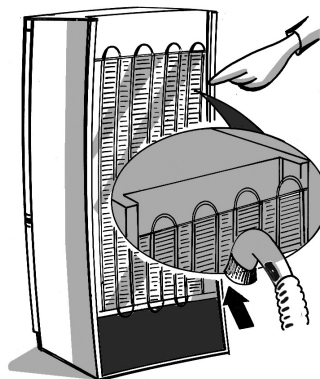


Fig. I

REINIGING EN ONDERHOUD

Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer af, alvorens onderhouds- en reinigingswerkzaamheden te gaan verrichten.

- Reinig de binnenkant van de koelkast met een vochtige spons met lauw water en/of een neutraal schoonmaakmiddel. Spoel en droog het apparaat met een zachte doek. **Gebruik geen schuurmiddelen.**
- De scheidingselementen mogen niet in water worden ondergedompeld, maar moeten worden afgewassen met een niet al te vochtige spons.
- Reinig de binnenkant van het vriesvak tijdens het ontdooien.
- Maak de ventilatieroosters en de condensor op de achterkant van het apparaat regelmatig schoon met een stofzuiger of een borstel.
- Reinig de buitenkant met een met water bevochtigde zachte doek. Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsjes, noch vlekkenmiddelen (bijv. aceton en trichloorethyleen) of azijn.



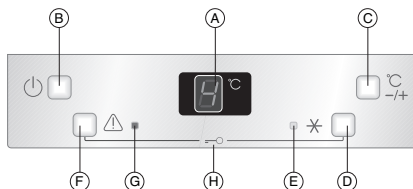
Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt

1. Maak de koelkast helemaal leeg.
2. Haal de stekker uit het stopcontact.
3. Ontdooi het apparaat en reinig de binnenwanden.
4. Om de vorming van schimmel, onaangename luchtjes en roest te voorkomen moet de deur van het apparaat open blijven staan als het gedurende langere tijd niet gebruikt wordt.
5. Het apparaat schoonmaken.
 - Maak de binnenkant van het lage temperatuurvak (bij modellen waar dit aanwezig is) schoon tijdens het ontdooien.
 - Reinig de binnenkant van de koelkast met een vochtige spons met lauw water en/of een neutraal schoonmaakmiddel. Spoel en droog het apparaat met een zachte doek. Gebruik geen schuurmiddelen.

STORINGEN OPSPOREN

1. De koelkast werkt niet.

- Is de stroom uitgevallen?
- Zit de stekker goed in het stopcontact?
- Is de hoofdschakelaar ingeschakeld?
- Is de zekering doorgebrand?
- Is de voedingskabel beschadigd?
- Staat de toets **(B)** op de stand Stand-by?



2. De temperatuur in de vakken is niet koud genoeg.

- Sluiten de deuren wel goed?
- Staat het apparaat dicht bij een warmtebron?
- Wordt de luchtcirculatie door de ventilatieroosters gehinderd?

3. Er ligt water op de bodem van de koelkast.

- Is de afvoer van het dooiwater verstopt?

4. De binnenverlichting werkt niet.

Controleer eerst de aanwijzingen onder **punt 1**, en vervolgens:

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Als uw apparaat een lampje heeft moet u de aanwijzingen en de tekening op bijgevoegde kaart raadplegen om het lampje te controleren en te vervangen
- Als uw apparaat led-verlichting heeft moet u contact opnemen met de klantenservice.

5. Er vormt zich te veel rijp/ijs in het vriesvak.

- Is de deur van het vriesvak goed gesloten?

6. Het geluidsalarm klinkt, de binnenverlichting brandt onregelmatig en het rode lampje (G) knippert

- De deur heeft langer dan 2 minuten open gestaan. Druk op toets **(F)** om het alarm uit te schakelen of sluit de deur.

7. Het geluidsalarm klinkt, het rode lampje (G) knippert en de letter "A" wordt weergegeven op het display

- Defect in de temperatuursensor. Druk op toets **(F)** om het geluidsalarm uit te schakelen en neem contact op met de klantenservice

Opmerkingen:

- Indien de alarmtoestand beschreven onder punt 7 zich voordoet, kunnen toets **(C)** voor het instellen van de temperatuur en toets **(D)** niet gebruikt worden, maar kan het apparaat wel temperaturen in de vakken garanderen waardoor de conservering van de levensmiddelen niet in gevaar komt
- Eventuele veranderingen van geluid (geborrel, geruis) zijn een gevolg van de normale werking van het apparaat, en zijn volstrekt normaal.

KLANTENSERVICE

Voordat u contact opneemt met de klantenservice:

1. Ga na of u de storingen zelf kunt verhelpen (zie "Storingen opsporen").
2. Zet het apparaat opnieuw aan om te zien of het ongemak is verholpen. Als dit niet het geval is, schakel het apparaat dan opnieuw uit en herhaal de handeling na een uur.
3. Als ook dat niet helpt, wend u dan tot onze klantenservice.

Vermeld de volgende gegevens:

- de aard van de storing
- het model

- het servicenummer (nummer achter het woord SERVICE op het typeplaatje binnenin het apparaat)
- uw volledige adres
- uw telefoonnummer

SERVICE 0000 000 00000



Opmerking:

Het omkeren van de deur van het apparaat door onze klantenservice wordt niet beschouwd als een ingreep die onder de garantie valt.

INSTALLATIE

- Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen. Installatie in een warme omgeving, rechtstreekse blootstelling aan de zon of opstelling van het apparaat in de buurt van een warmtebron (kachel, fornuis) verhogen het stroomverbruik en dienen te worden vermeden.
- Indien dit niet mogelijk is, moeten de volgende minimumafstanden worden aangehouden:
 - 30 cm vanaf fornuizen die werken op kolen of petroleum;
 - 3 cm vanaf elektrische fornuizen en/of gasfornuizen.
- Monteer de afstandstukken (indien bijgeleverd) op de achterkant van de condensator die op de achterkant van het apparaat zit.
- Installeer het apparaat op een droge en goed geventileerde plaats, zorg dat het op een vlakke ondergrond staat en stel indien nodig de poten aan de voorkant bij.
- De binnenkant schoonmaken.
- Breng de bijgeleverde accessoires aan.

Elektrische aansluiting

- **Houd u aan de plaatselijke voorschriften voor de elektrische aansluiting.**
- De gegevens met betrekking tot de spanning en het opgenomen vermogen staan op het typeplaatje in het apparaat.

- **De aarding van het apparaat is wettelijk verplicht. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor eventueel letsel aan personen, dieren of voor schade aan voorwerpen die veroorzaakt is door het niet in acht nemen van deze voorschriften.**
- Als de stekker en het stopcontact niet van hetzelfde type zijn, laat het stopcontact dan vervangen door een gekwalificeerd technicus.
- Gebruik geen verlengsnoeren of meervoudige adapters.

Afkoppeling van het elektriciteitsnet

Het moet mogelijk zijn het apparaat van het elektriciteitsnet af te koppelen door de stekker uit het stopcontact te halen of via een tweepolige netschakelaar die bovenstrooms van het stopcontact is geplaatst.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- L'appareil que vous avez acheté a été conçu pour être utilisé dans un environnement domestique, mais aussi :
 - dans les zones de cuisine des lieux de travail, magasins et/ou bureaux
 - dans les fermes
 - dans les hôtels, les motels, les résidences, les bed & breakfasts à usage exclusif du client.

Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions relatives à son utilisation ; vous y trouverez la description de votre appareil et des conseils utiles pour la conservation des aliments. Conservez cette notice d'emploi pour toute consultation ultérieure.

1. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et que les portes ferment parfaitement. Tout dommage éventuel devra être signalé au revendeur dans un délai de 24 heures.
2. Nous vous conseillons d'attendre au moins deux heures avant de mettre l'appareil en service afin que le circuit réfrigérant soit pleinement performant.
3. Assurez-vous que l'installation et le branchement électrique ont été réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux normes locales en vigueur en matière de sécurité.
4. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avant de l'utiliser.

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1. Emballage

L'emballage est 100% recyclable et porte le symbole du recyclage . Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être conservés hors de portée des enfants car ils constituent une source potentielle de danger.

2. Mise au rebut

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables. Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à protéger l'environnement et la santé humaine.

Le symbole  apposé sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques. Au moment de la mise au rebut, rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation et en démontant les portes et les grilles, de façon à ce que les enfants ne puissent pas accéder facilement à l'intérieur de celui-ci. Pour la mise au rebut, respectez les normes locales en vigueur et remettez l'appareil à un centre de collecte spécialisé. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, ne fut-ce que quelques jours, car il représente une source de danger pour les enfants. Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société locale de collecte des déchets ménagers ou directement à votre revendeur.

Information:

Cet appareil ne contient pas de CFC. Le circuit de refroidissement contient du R134a (HFC) ou R600a (HC), voir la plaquette signalétique à l'intérieur de l'appareil.

Pour les appareils avec Isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel qui est sans danger pour l'environnement, mais il est inflammable. Il est donc indispensable de s'assurer que les tuyaux du circuit de réfrigération sont en parfait état.

Cet appareil pourrait contenir du gaz à effet de serre fluoré réglementé par le Protocole de Kyoto. Le gaz réfrigérant est hermétiquement scellé. Gaz réfrigérant: le R134 a une puissance de refroidissement (GWP) de 1300.

Déclaration de conformité

- Cet appareil est destiné à la conservation de denrées alimentaires et est fabriqué conformément au règlement (CE) N° 1935/2004.



- Cet appareil a été conçu, construit et commercialisé conformément aux:
 - objectifs sécurité de la directive "Basse Tension" 2006/95/CE (qui remplace la 73/23/CEE et modifications);
 - conditions requises en matière de protection de la Directive "EMC" 2004/108/CE.

La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est correctement branché à une installation de mise à la terre efficace et conforme à la Loi.



PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

INSTALLATION

- La manutention et l'installation de l'appareil nécessitent la présence d'au moins deux personnes.
- Si vous devez déplacer l'appareil, veillez à ne pas abîmer le recouvrement de sol (parquet par ex).
- Pendant l'installation, vérifiez que l'appareil ne risque pas d'endommager le câble d'alimentation.
- Évitez d'installer l'appareil près d'une source de chaleur.
- Pour assurer une bonne aération, laissez un espace de chaque côté et au-dessus de l'appareil et respectez les consignes d'installation.
- Veillez à ne jamais couvrir les bouches d'aération de l'appareil.
- N'endommagez pas les tubes du circuit réfrigérant du réfrigérateur.
- Installez et mettez l'appareil à niveau sur un sol capable de supporter son poids, dans un endroit adapté à ses dimensions et à son usage.
- Installez l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée. L'appareil est réglé pour fonctionner dans la plage de température suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaquette signalétique : l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement s'il reste pendant une longue période à une température supérieure ou inférieure à la plage prévue.

Classe Climatique	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	De 10 à 32	De 50 à 90
N	De 16 à 32	De 61 à 90
ST	De 16 à 38	De 61 à 100
T	De 16 à 43	De 61 à 110

- Contrôlez que le voltage indiqué sur la plaquette signalétique correspond à la tension de l'habitation.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de prises multiples, ni de rallonges.
- Pour le raccordement hydraulique de l'appareil, utilisez le tube fourni en série. Ne réutilisez pas celui de votre ancien appareil.
- Le câble d'alimentation ne peut être modifié ou remplacé que par un professionnel qualifié ou par le Service Après-vente.
- Il doit être possible de déconnecter l'alimentation électrique en enlevant la prise ou en actionnant un interrupteur bipolaire de réseau situé en amont de la prise.

SÉCURITÉ

- Ne pas placer de vaporisateurs ou de récipients contenant des agents propulseurs ou des substances inflammables dans l'appareil.
- N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence, de liquides ou de gaz inflammables à proximité du réfrigérateur ou de tout autre appareil ménager. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques, électriques ou chimiques, ni d'autres moyens que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- N'entrez pas et n'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas expressément autorisés par le fabricant.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants en bas âge ou des personnes handicapées physiques, mentales, sensorielles ou inexpérimentées sans l'aide d'une personne responsable de leur sécurité.
- Pour éviter tout risque d'emprisonnement et d'étouffement, interdisez aux enfants de jouer ou de se cacher à l'intérieur de l'appareil.
- N'avalez jamais le liquide (atoxique) contenu dans les accumulateurs de froid (sur certains modèles).
- Ne mangez pas les glaçons ou les glaces immédiatement après les avoir sortis du congélateur, car ils pourraient provoquer des brûlures dues au froid.

UTILISATION

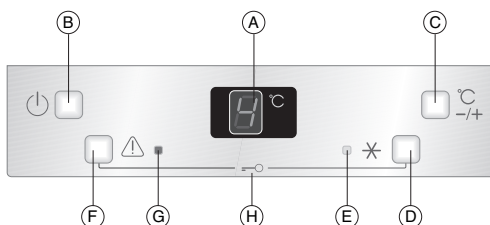
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation ou coupez le courant avant d'intervenir sur l'appareil pour son entretien ou nettoyage.
- Tous les appareils équipés de systèmes de production de glace et de distributeurs d'eau doivent être connectés à un réseau hydrique qui distribue exclusivement de l'eau potable (la pression du réseau hydrique doit être comprise entre 0,17 et 0,81 MPa (1,7 et 8,1 bar)). Les systèmes de production de glace et/ou d'eau qui ne sont pas directement connectés à un réseau d'alimentation hydrique doivent être remplis exclusivement avec de l'eau potable.
- N'utilisez le compartiment réfrigérateur que pour la conservation d'aliments frais et le compartiment congélateur que pour la conservation d'aliments surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- N'introduisez pas de récipients en verre contenant des liquides dans le congélateur car ils pourraient exploser.

Le fabricant décline toute responsabilité si ces consignes et ces précautions ne sont pas respectées.

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Mise en service de l'appareil

1. Branchez l'appareil.
2. L'appareil est normalement réglé en usine pour fonctionner à la température conseillée de +5 °C. Si un point lumineux apparaît sur l'afficheur A (mode Veille), appuyez sur la touche B de mise en marche.
3. À présent, l'appareil fonctionne et le compartiment Viande/Poisson est en service. La température du compartiment réfrigérateur est réglée en usine sur une valeur moyenne.



Réglage de la température du compartiment réfrigérateur

Si vous souhaitez modifier la température à l'intérieur du compartiment réfrigérateur, appuyez sur la touche (C) pour sélectionner la température de manière cyclique (reportez-vous à la Fiche produit).

Remarque :

La température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte, l'introduction d'aliments chauds et la position défavorable de l'appareil peuvent influencer sur la température intérieure des deux compartiments, qui peut être différente de celle qui est indiquée sur le bandeau de commande.

Arrêt de l'appareil

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre appareil pendant une longue période, il est possible d'en interrompre le fonctionnement en appuyant sur la touche (B - Stand-by) ou en débranchant la fiche.

Alarme porte réfrigérateur ouverte

Si la porte est restée ouverte sans que vous ne vous en aperceviez, un signal sonore retentit et l'éclairage intérieur clignote. L'alarme se déclenche au bout de 2 minutes et se désactive automatiquement dès que vous refermez la porte. S'il est nécessaire de laisser la porte ouverte plus de deux minutes, il est possible de désactiver l'alarme en appuyant sur la touche (F) ; l'alarme se déclenchera à nouveau au bout de 2 minutes si la porte reste encore ouverte au-delà de ce laps de temps.

Blocage du clavier

Pour éviter que des enfants ne modifient les réglages ou que des paquets ou des aliments n'entrent en contact avec les touches et modifient vos sélections, il vous est possible de bloquer le clavier en appuyant simultanément sur les touches (F) et (D) pendant 3 secondes environ. Le verrouillage du clavier est signalé par le clignotement de la lettre L sur l'afficheur. Lorsque le clavier est bloqué, il n'est possible de modifier aucune sélection. Si, dans cette condition, une touche quelconque est enfoncée, la lettre L clignote pendant 5 secondes sur l'afficheur.

Pour débloquer le clavier, appuyez simultanément sur les touches (F) et (D) pendant environ 3 secondes.

Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur :

Rangez les aliments comme indiqué sur la figure :

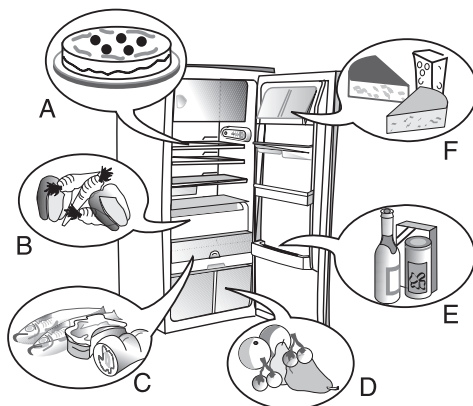
- A** Aliments cuits
- B** Légumes
- C** Poisson, viande
- D** Fruits et légumes
- E** Bouteilles
- F** Fromages

Remarque :

- Les aliments doivent être recouverts afin d'empêcher leur déshydratation.
- L'espace entre les clayettes et la paroi intérieure arrière du réfrigérateur permet à l'air de circuler librement.
- Disposez les aliments de façon à ce qu'ils n'entrent pas en contact direct avec la paroi arrière du compartiment réfrigérateur.
- Ne placez pas d'aliments encore chauds dans le compartiment réfrigérateur.
- Conservez les liquides dans des récipients fermés.

Attention :

La conservation de légumes à forte teneur en eau peut provoquer la formation de condensation sur les clayettes en verre ; ceci ne porte pas préjudice au fonctionnement correct de l'appareil.



COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR (si présent)

Le compartiment congélateur **❄️** permet également de congeler des aliments frais. La quantité d'aliments frais qu'il est possible de congeler en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.

Congélation des aliments frais

- Il est conseillé de placer les aliments à congeler dans la position indiquée dans la **Fig. 1** si la grille est présente, ou dans la position indiquée par la **Fig. 2** si la grille n'est pas fournie.
- Placez les aliments à congeler au centre du compartiment **❄️** en veillant à ce que ceux-ci n'entrent pas en contact avec les aliments déjà congelés ; respectez une distance de 20 mm environ (**Fig. 1 et 2**).
- Pour les appareils dotés du compartiment **❄️**, appuyez sur la touche **(D)** pour activer la fonction Fast Freezing ; le voyant jaune **(E)** s'allume et reste allumé pendant toute la période de congélation.
- La fonction se désactive automatiquement au bout de 26 heures et le voyant jaune **(E)** s'éteint. Il est possible de désactiver la fonction avant que ce laps de temps ne soit écoulé, en appuyant à nouveau sur la touche **(D)**.

Pour les périodes de conservation des aliments frais congelés, respectez les indications du tableau ci-contre.

Au moment d'acheter des aliments surgelés, veillez à observer ce qui suit :

- L'emballage ou le paquet doit être intact, car, si tel n'est pas le cas, l'aliment pourrait se détériorer. Si un paquet est gonflé ou s'il présente des taches d'humidité, cela signifie qu'il n'a pas été conservé dans des conditions optimales et peut avoir subi un début de décongélation.
- Achetez les produits surgelés en dernier lieu et utilisez des sacs isothermes pour leur transport.
- Dès que vous arrivez à la maison, rangez-les immédiatement dans le compartiment congélateur.
- Ne recongelez pas les aliments partiellement décongelés, mais consommez-les dans un délai de 24 heures.
- Évitez ou réduisez au maximum les variations de température. Respectez la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage pour la conservation des aliments congelés.

Production de glaçons

- Remplissez le bac à glaçons aux 2/3 et placez-le dans le compartiment **❄️**.
- Si le bac est collé au fond du compartiment **❄️**, n'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le décoller.
- Pour sortir plus facilement les glaçons du bac, pliez légèrement ce dernier.



Fig. 1



Fig. 2

1-3	
4-7	
8-12	

COMMENT DÉGIVRER L'APPAREIL

Avant de procéder au dégivrage, retirez la fiche de la prise de courant ou coupez l'alimentation électrique.

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique. La présence périodique de petites gouttes d'eau sur la paroi arrière, à l'intérieur du compartiment réfrigérateur, indique qu'un dégivrage automatique est en cours. L'eau de dégivrage est amenée automatiquement à travers un orifice d'évacuation puis recueillie dans un récipient où elle s'évapore.

Nettoyez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage en utilisant l'outil fourni avec l'appareil, pour garantir une évacuation constante et correcte de l'eau de dégivrage. (Fig. 1)

Dégivrage du compartiment * ** *

(si présent)

Nous vous suggérons de dégivrer le compartiment * ** * 1 ou 2 fois par an ou lorsque la formation de glace sur les parois est excessive.

La formation de glace est un phénomène normal. La quantité et la rapidité de formation de la glace varient en fonction des

conditions ambiantes et de la fréquence d'ouverture de la porte du congélateur.

L'accumulation de glace dans le haut du compartiment est normale et n'a aucune influence sur le bon fonctionnement de l'appareil.

Il est conseillé de dégivrer quand les réserves sont peu abondantes.

- Ouvrez la porte et retirez tous les aliments. Placez-les dans un endroit très frais ou dans un sac isotherme.
- Laissez la porte du congélateur ouverte pour faire fondre la glace.
- Nettoyez l'intérieur avec une éponge imbibée d'eau tiède et/ou de détergent neutre. N'utilisez pas de substances abrasives.
- Rincez et séchez soigneusement.
- Rangez les aliments.
- Fermez la porte.

Rebranchez l'appareil et mettez-le en service en suivant les instructions figurant au chapitre "Comment faire fonctionner le compartiment réfrigérateur". Les réglages et les sélections présents avant la mise à l'arrêt de l'appareil seront restaurés.

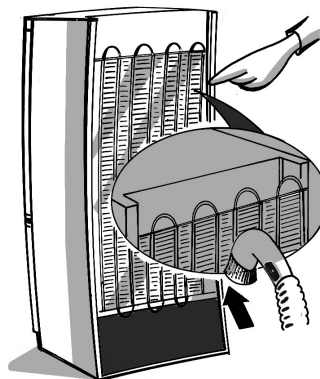


Fig. 1

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant ou coupez l'alimentation de l'appareil.

- Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'une éponge imbibée d'une solution d'eau tiède et/ou de détergent neutre. Rincez et essuyez avec un chiffon doux. **N'utilisez pas de substances abrasives.**
- Pour laver les cloisons internes, ne les immergez pas dans l'eau ; nettoyez-les avec une éponge légèrement humide.
- Nettoyez l'intérieur du compartiment congélateur pendant le dégivrage.
- Nettoyez régulièrement les grilles de ventilation ainsi que le condenseur situé à l'arrière de l'appareil avec un aspirateur ou une brosse.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux imbibé d'eau. N'utilisez ni produits abrasifs, ni éponges métalliques, ni produits détachants (ex. acétone trichloréthylène) ni vinaigre.



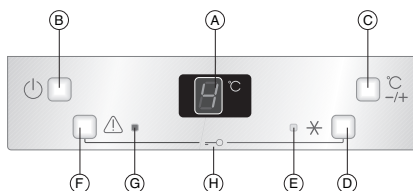
Vacances de longue durée

1. Videz complètement le réfrigérateur.
2. Débranchez l'appareil.
3. Dégivrez et nettoyez l'intérieur de l'appareil.
4. Pour éviter la formation de moisissures, de mauvaises odeurs ou d'oxydation, la porte de l'appareil doit rester ouverte lorsque celui-ci n'est pas en service pendant une longue période.
5. Nettoyez l'appareil.
 - Nettoyez l'intérieur du compartiment basse température (s'il est présent) durant le dégivrage.
 - Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'une éponge imbibée d'une solution d'eau tiède et/ou de détergent neutre. Rincez et essuyez avec un chiffon doux. N'utilisez pas de substances abrasives.

DIAGNOSTIC RAPIDE

1. L'appareil ne fonctionne pas.

- Y a-t-il une coupure de courant ?
- La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ?
- L'interrupteur général est-il enclenché ?
- Le fusible n'a-t-il pas grillé ?
- Le câble d'alimentation est-il endommagé ?
- La touche (B) est-elle en position Stand-by ?



2. La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez froide.

- Les portes ferment-elles correctement ?
- L'appareil est-il installé près d'une source de chaleur ?
- La circulation de l'air à travers les grilles de ventilation n'est-elle pas gênée ?

3. Il y a de l'eau au fond du compartiment réfrigérateur.

- La goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage est-elle bouchée ?

4. L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.

Contrôlez d'abord le **point 1**, puis :

- Débranchez l'appareil.
- Si votre appareil est doté d'une ampoule, contrôler son fonctionnement et remplacez-la au besoin en consultant les instructions et le schéma figurant sur la fiche jointe.
- Si votre appareil est doté d'un éclairage à LEDs, contactez le Service Après-vente.

5. Une couche excessive de givre/glace se forme dans le compartiment basse température.

- La porte du compartiment basse température est-elle fermée correctement ?

6. L'alarme sonore est activée, l'éclairage intérieur s'allume par intermittence et le voyant rouge (G) clignote.

- La porte est restée ouverte plus de 2 minutes. Appuyez sur la touche (F) pour désactiver l'alarme ou fermez la porte.

7. L'alarme sonore est activée, le voyant rouge (G) et la lettre "A" clignotent sur l'afficheur.

- Panne de la sonde de température. Appuyez sur la touche (F) pour acquitter l'alarme sonore et contactez le Service Après-vente.

Remarque :

- Si la condition d'alarme indiquée au **point 7** se présente, la touche (C) de réglage de la température et la touche (D) ne peuvent plus être utilisées, mais l'appareil reste toutefois en mesure de garantir des températures telles à ne pas compromettre la conservation des aliments dans les différents compartiments.
- Toute variation éventuelle dans l'émission des bruits de gargouillement et de détente résultant du cycle normal de fonctionnement du réfrigérateur ne doit pas être considérée comme une anomalie.

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant d'appeler le Service Après-vente :

1. Vérifiez s'il n'est pas possible d'éliminer les pannes sans aide (voir "Diagnostic rapide").
2. Remettez l'appareil en marche pour vous assurer que l'inconvénient a été éliminé. Si le problème persiste, débranchez à nouveau l'appareil et répétez l'opération une heure plus tard.
3. Si le résultat est encore négatif, contactez le Service Après-vente.

Communiquez :

- le type de panne ;
- le modèle ;

- le numéro de Service (numéro qui se trouve après le mot SERVICE, sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil) ;
- votre adresse complète ;
- votre numéro de téléphone avec l'indicatif.

SERVICE 0000 000 00000



Remarque :

Le changement du sens de l'ouverture de la porte de l'appareil effectué par le Service Après-vente n'est pas considéré comme une intervention sous garantie.

INSTALLATION

- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur. Les appareils installés dans un endroit chaud, exposés aux rayons directs du soleil ou près d'une source de chaleur (radiateur, cuisinière) consomment plus d'énergie, ce qui doit être évité.
- Si ce n'est pas possible, il convient de respecter les distances minimales suivantes :
 - 30 cm des cuisinières à charbon ou à mazout ;
 - 3 cm des cuisinières électriques et/ou à gaz.
- Montez les entretoises (si elles sont fournies) sur la partie arrière du condenseur situé à l'arrière de l'appareil.
- Positionnez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré, de niveau, en réglant les pieds avant si nécessaire.
- Nettoyez l'intérieur.
- Montez les accessoires fournis.

Branchement électrique

- **Le branchement électrique doit être conforme aux normes locales en vigueur.**
- La tension et la puissance sont indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

- **La mise à la terre de l'appareil est obligatoire. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages éventuels subis par des personnes, des animaux ou des biens, résultant du non-respect des consignes mentionnées ci-dessus.**
- Si la prise et la fiche ne sont pas du même type, faites-les remplacer par un technicien qualifié.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de rallonges ni de prises multiples.

Mise hors tension de l'appareil

Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez son câble d'alimentation ou actionnez l'interrupteur bipolaire installé en amont de la prise.

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS

- Das von Ihnen erworbene Gerät ist ein Haushaltsgerät, das auch folgenden Bereichen bestimmt ist:
 - Küchen von Arbeitsbereichen, Geschäften und/oder Büros
 - landwirtschaftliche Betriebe
 - Hotels, Motels, Wohngemeinschaften, Bed & Breakfast.

Damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Gerät ziehen, lesen Sie bitte aufmerksam die Bedienungsanleitung, in der Sie die Gerätebeschreibung sowie nützliche Ratschläge zur Aufbewahrung der Lebensmittel finden. Heben Sie diese Anleitung bitte als Nachschlagwerk gut auf.

1. Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Geräts das einwandfreie Schließen der Türen. Mögliche Transportschäden müssen dem Händler innerhalb von 24 Stunden nach Anlieferung gemeldet werden.
2. Warten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf seine volle Funktionstüchtigkeit erreichen kann.
3. Die Installation und der elektrische Anschluss müssen von einer Fachkraft gemäß den Herstelleranweisungen und den gültigen örtlichen Bestimmungen ausgeführt werden.
4. Vor der Inbetriebnahme den Innenraum des Geräts reinigen.

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

1. Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wieder verwertbar und durch ein Recyclingsymbol gekennzeichnet . Für die Entsorgung die örtlichen Vorschriften beachten. Das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Styroporsteile, usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

2. Entsorgung

Das Gerät ist aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt. Dieses Gerät verfügt über die Konformitätskennzeichnung entsprechend der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Bei einer korrekten Entsorgung des Gerätes durch den Benutzer werden Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit ausgeschlossen.

Das Symbol  auf dem Gerät oder dem Begleitdokument weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht wie Hausmüll behandelt werden darf, sondern bei speziellen Sammel- und Recyclingstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abzugeben ist. Vor der Entsorgung des Gerätes das Speisekabel durchtrennen, Türen und Ablageflächen entfernen, damit das Gerät funktionsuntüchtig ist und keine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann. Bei der Entsorgung die örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung beachten und das Gerät bei den zugelassenen Entsorgungsbetrieben abliefern; das Gerät auf keinen Fall, auch nicht für wenige Tage, unbewacht stehen lassen, da es eine Gefahrenquelle für spielende Kinder darstellen kann. Für weitere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling dieses Gerätes das zuständige örtliche Amt, das Abfallentsorgungsunternehmen oder den Händler kontaktieren, bei dem das Gerät gekauft wurde.

Information:

Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältekreislauf enthält R134a (HFC) oder R600a (HC), siehe Typenschild im Innenraum.

Für Geräte mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein Naturgas ohne umweltschädigende Auswirkungen, es ist jedoch entflammbar. Die Leitungen des Kältekreises müssen daher unbedingt auf ihre Unversehrtheit überprüft werden.

Dieses Gerät könnte fluorierte Treibhausgase im Sinne des Kyoto-Protokolls enthalten. Das Kühlmittel befindet sich in einem hermetisch versiegelten System.

Kühlmittel: R134a hat ein Treibhauspotential (GWP) von 1300.

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln bestimmt und entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004



- Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und auf den Markt gebracht:
 - Sicherheitsanforderungen der "Niederspannungsrichtlinie" 2006/95/CE (die 73/23/CEE und nachfolgende Änderungen ersetzt);
 - Schutzvorschriften der EG-Richtlinie 2004/108 "EMV".

Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es korrekt an eine funktionstüchtige und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechende Erdung angeschlossen ist.



ALLGEMEINE HINWEISE UND RATSCHLÄGE

INSTALLATION

- Zum Transport und zur Installation des Geräts sind zwei oder mehrere Personen erforderlich.
- Beim Auf- bzw. Umstellen des Gerätes darauf achten, dass der Fußboden nicht beschädigt wird (z. B. Parkett).
- Während der Installation sicherstellen, dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel steht.
- Das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufstellen.
- Zur Gewährleistung einer angemessenen Belüftung ausreichend Freiraum über und neben dem Gerät lassen.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht abdecken oder zustellen.
- Die Leitungen des Kühlkreislaufs dürfen nicht beschädigt werden.
- Installieren Sie und nivellieren Sie das Gerät auf einer tragfähigen Fußbodenfläche und wählen Sie dazu einen seinen Abmessungen und seinem Verwendungszweck angemessenen Raum.
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf. Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Temperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind: Der Gerätebetrieb könnte beeinträchtigt werden, wenn das Gerät über längere Zeit bei höheren oder tieferen Temperaturwerten als denen des vorgeschriebenen Bereichs läuft.

Klimaklasse	Raumtemp. (°C)	Raumtemp. (°F)
SN	von 10 bis 32	von 50 bis 90
N	von 16 bis 32	von 61 bis 90
ST	von 16 bis 38	von 61 bis 100
T	von 16 bis 43	von 61 bis 110

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der in der Wohnung übereinstimmt.
- Weder Einzel- noch Mehrfachadapter oder Verlängerungskabel verwenden.
- Verwenden Sie zum Anschluss an die Wasserleitung den im Lieferumfang des neuen Geräts einbegriffenen Schlauch und nicht den Ihres Vorgängergeräts.
- Das Netzanschlusskabel darf nur von qualifizierten Technikern oder von der Kundendienststelle geändert oder ersetzt werden.
- Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.

SICHERHEIT

- Im Gerät keine Spraydosen oder Behälter mit Treibgasen oder Brennstoffen lagern.
- Kein Benzin, Gas oder andere entflammbare Stoffe in der Nähe des Geräts oder anderer Haushaltsgeräte aufbewahren oder verwenden. Durch die ausströmenden Dämpfe bestände Brand- oder Explosionsgefahr.
- Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Geräträumen, wenn diese nicht denen vom Hersteller genehmigten entsprechen.
- Dieses Gerät sollte von Kindern, Behinderten und im Umgang mit dem Gerät unerfahrenen Personen nur nach einer Einweisung zum Gebrauch und unter Aufsicht benutzt werden.
- Kindern das Spielen und Verstecken im Gerät untersagen, um Erstickungs- und Einschließgefahr zu vermeiden.
- Die in den Kälteakkus enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit nicht verschlucken (nicht bei allen Modellen).
- Eisdübel oder Wassereis nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierraum verzehren, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

GEBRAUCH

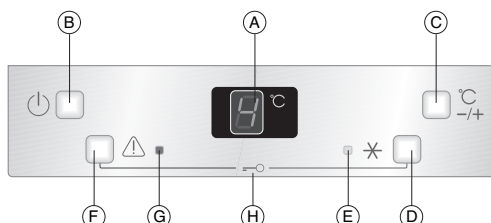
- Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker ziehen oder die Stromversorgung unterbrechen.
- Sämtliche Geräte mit Eisbereiter und Wasserspender müssen ausschließlich an eine Trinkwasserleitung angeschlossen werden (mit Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar)). Nicht direkt an die Wasserleitung angeschlossene Eisbereiter bzw. Wasserspender dürfen nur mit Trinkwasser gefüllt werden.
- Das Kühlteil nur zur Lagerung frischer Lebensmittel und das Gefrierabteil nur zur Lagerung von Tiefkühlware, zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zum Herstellen von Eisdübeln verwenden.
- Keine Glasbehälter mit flüssigem Inhalt in das Gefrierabteil stellen, da diese platzen können.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichtbefolgen oben angeführter Ratschläge und Vorsichtsmaßnahmen.

BENUTZUNG DES KÜHLRAUMS

Inbetriebnahme des Geräts

1. Den Netzstecker in die Steckdose stecken
2. Das Gerät wird normalerweise werkseitig auf eine empfohlene Betriebstemperatur von 5°C eingestellt. Erscheint auf dem Display **A** nur ein Leuchtpunkt (Situation Stand-by), drücken Sie die Ein-Taste **B**
3. Das Gerät ist jetzt eingeschaltet, das Fleisch-Fisch-Fach ist in Betrieb. Die Temperatur des Kühlfachs ist werkseitig auf eine mittlere Stellung voreingestellt



Temperatureinstellung im Kühlraum

Zur Änderung der Temperatur im Kühlraum die Taste **(C)** zyklisch drücken, bis die gewünschte Temperatur gewählt ist (siehe Produktdatenblatt)

Hinweis:

Die Raumtemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen, die Einführung warmer Speisen und die falsche Aufstellung des Gerätes können die Innentemperaturen des Kühlschranks beeinflussen, die von den auf der Bedienblende angezeigten abweichen

Abschalten des Gerätes

Bei längerer Nichtbenutzung des Produktes kann das Gerät mit der Taste **(B - Standby)** oder durch Ziehen des Netzsteckers abgeschaltet werden

Alarm offene Kühlschranktür

Das Gerät meldet dem Benutzer mit einem Signalton oder dem Blinken der Innenbeleuchtung, wenn die Tür versehentlich offen bleibt. Der Türalarm wird aktiviert, wenn die Tür länger als zwei Minuten geöffnet bleibt, und wird durch Schließen der Tür wieder abgeschaltet. Falls es notwendig ist, die Tür für mehr als 2 Minuten zu öffnen, kann die Funktion mit der Taste **(F)** deaktiviert werden; der Türalarm wird wieder aktiviert, wenn die Tür erneut länger als 2 Minuten offen bleibt

Tastensperre

Zur Vermeidung versehentlicher Auswahlen (Drücken von Tasten durch Packungen und/oder Lebensmittel oder durch Kinder) kann die Tastatur durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **(F)** und **(D)** für ca. 3 Sekunden gesperrt werden. Das Blinken des Buchstabens L für ca. 5 Sekunden auf dem Display zeigt die erfolgte Sperre an. Bei gesperrtem Tastenfeld ist eine Änderung der Einstellungen nicht möglich. Wird unter diesen Bedingungen eine beliebige Taste gedrückt, blinkt auf dem Display für 5 Sekunden die Taste L.

Um die Tastensperre aufzuheben, gleichzeitig die Tasten **(F)** und **(D)** für ca. 3 Sekunden drücken.

Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlraum:

Die Lebensmittel laut Abbildung einlagern:

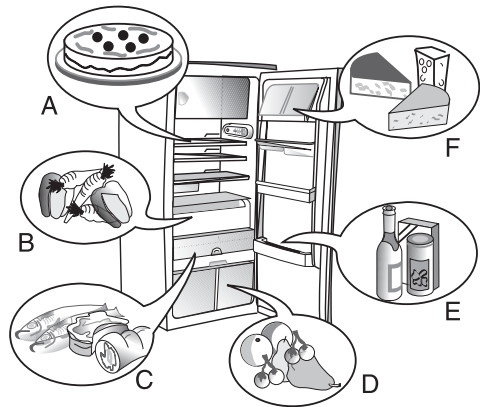
- A** Gekochte Speisen
- B** Gemüse
- C** Fisch, Fleisch
- D** Obst und Gemüse
- E** Flaschen
- F** Käse

Hinweis:

- Die Speisen zur Vermeidung von Austrocknung immer zudecken
- Der Abstand zwischen den Abstellflächen und der Innenrückwand gewährleistet eine freie Luftzirkulation
- Die Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit der Rückwand des Kühlraums in Berührung kommen
- Keine warmen Speisen in den Kühlraum einlagern
- Flüssigkeiten in geschlossenen Behältern aufbewahren

Achtung:

Die Aufbewahrung von Gemüse mit hohem Wassergehalt kann zur Bildung von Kondenswasser auf den Glasablagen führen; der korrekte Gerätebetrieb wird dadurch nicht beeinträchtigt.



BENUTZUNG DES GEFRIERRAUMS (soweit vorhanden)

Im Gefrierfach  können Sie auch frische Lebensmittel einfrieren. Die Menge frischer Lebensmittel, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.

Einfrieren frischer Lebensmittel

- Die einzufrierenden Lebensmittel laut **Abb. 1** anordnen, wenn das Gefrierfach mit einer Ablage ausgestattet ist, oder laut **Abb. 2**, wenn keine Ablage vorhanden ist.
- Die Lebensmittel in die Mitte des Fachs legen , ohne dass sie die bereits eingefrorenen Lebensmittel berühren, und zwischen dem Gefriergut einen Abstand von ca. 20 mm einhalten (**Abb. 1 und 2**).
- Für Geräte mit Gefrierfach  mit der Taste (**D**) die Funktion Fast Freezing einschalten; die gelbe Kontrolllampe (**E**) leuchtet auf und bleibt für die gesamte Dauer des Gefriervorgangs eingeschaltet.
- Die Funktion schaltet sich nach etwa 26 Stunden automatisch ab und die gelbe Kontrolllampe (**E**) erlischt. Die Funktion kann durch Drücken der Taste (**D**) unterbrochen werden.

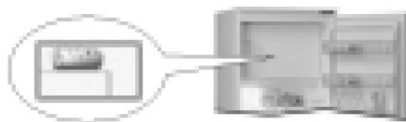


Abb. 1



Abb. 2

Die Aufbewahrungsdauer in Monaten für eingefrorene frische Lebensmittel kann der nebenstehenden Tabelle entnommen werden.

Beim Einkaufen von Tiefkühlware auf Folgendes achten:

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein, da sonst der Inhalt nicht mehr einwandfrei sein könnte. Wenn die Verpackung aufgebläht ist oder feuchte Flecken aufweist, wurde das Produkt nicht optimal gelagert und der Inhalt könnte angetaut sein.
- Legen sie beim Einkaufen die Tiefkühlware als letzte in den Einkaufswagen und transportieren Sie sie stets in einer Kühltasche.
- Die Tiefkühlware zu Hause sofort in das Gefrierfach legen.
- Frieren Sie angetaute Tiefkühlware nie wieder ein, sondern verwerten Sie es innerhalb von 24 Stunden.
- Vermeiden Sie Temperaturschwankungen oder reduzieren Sie sie auf ein Minimum. Beachten Sie das auf der Verpackung angegebene Verfalldatum.
- Für die Konservierung von Tiefkühlware stets die Anweisungen auf der Verpackung befolgen.

Bereitung von Eiswürfeln

- Die Eiswürfelschale zu 2/3 mit Wasser füllen und ins Gefrierfach  stellen.
- Falls die Schale auf dem Boden festfriert , keine spitzen oder scharfen Gegenstände zum Ablösen verwenden.
- Zur leichteren Entnahme der Eiswürfel aus der Schale kann diese leicht gebogen werden.

1-3			
4-7			
8-12			

ABTAUEN DES GERÄTS

Ziehen Sie vor dem Abtauen den Netzstecker des Geräts oder unterbrechen Sie die Stromversorgung.

Das Abtauen des Kühlraums erfolgt vollautomatisch. Die von Zeit zu Zeit an der Innenrückwand des Kühlraums auftretenden Wassertropfen zeigen die automatische Abtauphase an. Das Tauwasser wird automatisch in eine Abflussöffnung geleitet und anschließend in einem Behälter gesammelt, in dem es verdampft.

Die Abflussöffnung regelmäßig mit dem mitgelieferten Werkzeug reinigen, um das ständige und ungehinderte Abfließen des Wassers zu ermöglichen. (Abb. I)

Abtauen des Gefrierteils ❄️❄️❄️

(soweit vorhanden)

Der Gefrierraum sollte ❄️❄️❄️ 1 oder 2 Mal jährlich oder bei Erreichen einer übermäßig dicken Reifschicht abgetaut werden.

Reifbildung ist vollkommen normal. Menge und Schnelligkeit der Reifbildung hängen von den Umgebungsbedingungen und der Häufigkeit der Türöffnungen ab. Die Reifbildung besonders im oberen Teil des Fachs ist normal und beeinträchtigt in keiner Weise den Gerätebetrieb.

Das Abtauen sollte dann vorgenommen werden, wenn wenig Tiefkühlgut eingelagert ist.

- Die Tür öffnen, alle Lebensmittel entnehmen und sie an einem kühlen Ort oder in einer Kühltasche lagern.
- Lassen Sie die Tür offen, damit der Reif abtauen kann.
- Den Innenraum mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und/oder Neutralreiniger reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Spülen Sie nach und trocknen Sie sorgfältig ab.
- Lagern Sie die Lebensmittel wieder ein.
- Schließen Sie die Tür.

Den Netzstecker in die Steckdose stecken und das Gerät einschalten; halten Sie sich dabei an die Anweisungen im Kapitel "Benutzung des Kühlraums". Die vor dem Abschalten des Gerätes getätigten Einstellungen und Auswahlen werden wieder aufgenommen.

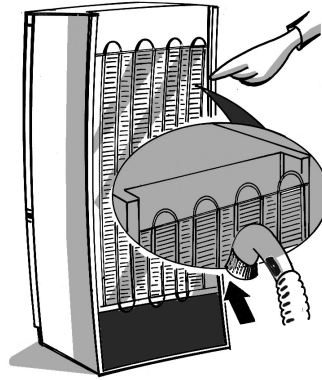


Abb. I

REINIGUNG UND PFLEGE

Vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker des Geräts ziehen oder die Stromversorgung abschalten.

- Reinigen Sie den Kühlraum regelmäßig mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und/oder Neutralreiniger. Spülen Sie nach und reiben Sie mit einem weichen Tuch trocken. **Verwenden Sie keine Scheuermittel.**
- Legen Sie die Trennscheiben nicht in Wasser, sondern reinigen Sie sie mit einem leicht angefeuchteten Schwamm.
- Reinigen Sie während des Abtauvorgangs das Innere des Gefrierraums.
- Reinigen Sie die Belüftungsgitter und den Kondensator auf der Geräterückseite regelmäßig mit dem Staubsauger oder einer Bürste.
- Das Gerät außen mit einem weichen, mit Wasser befeuchteten Tuch reinigen. Weder Scheuermittel noch -schwämmchen oder Fleckenentferner (z. B. Azeton, Trichloräthylen) oder Essig benutzen.



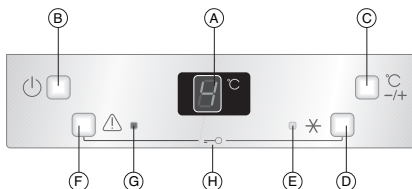
Bei längerer Abwesenheit

1. Entleeren Sie den Kühlschrank vollständig.
2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
3. Tauen Sie die Innenräume ab und reinigen Sie sie.
4. Lassen Sie die Gerätetür einen Spalt geöffnet, um Schimmelbildung, das Entstehen von unangenehmen Gerüchen und Oxidation zu vermeiden, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
5. Das Gerät reinigen.
 - Reinigen Sie während des Abtauvorgangs das Innere des Gefrierraums (bei den Modellen, die damit ausgestattet sind).
 - Reinigen Sie den Kühlraum regelmäßig mit einem Schwamm und einer Lösung aus lauwarmem Wasser und/oder Neutralreiniger. Spülen Sie nach und reiben Sie mit einem weichen Tuch trocken. Verwenden Sie keine Scheuermittel.

STÖRUNG - WAS TUN

1. Das Gerät funktioniert nicht.

- Liegt ein Stromausfall vor?
- Ist der Netzstecker richtig eingesteckt?
- Ist der Hauptschalter eingeschaltet?
- Ist die Sicherung durchgebrannt?
- Ist das Stromkabel beschädigt?
- Befindet sich die Taste **(B)** in Position Standby?



2. Die Temperatur ist in den Geräteräumen nicht tief genug.

- Schließen die Türen korrekt?
- Ist das Gerät in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt?
- Wird die Luftzirkulation durch die Lüftungsgitter behindert?

3. Wasser steht auf dem Boden des Kühlraums.

- Ist der Tauwasserabfluss verstopft?

4. Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.

Prüfen Sie zuerst **Punkt 1**, dann:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Wenn Ihr Gerät mit einer Glühbirne ausgestattet ist, diese kontrollieren und ggf. laut Anweisungen und Zeichnung auf dem beiliegenden Datenblatt ersetzen.
- Ist Ihr Produkt mit LED-Leuchten ausgerüstet, benachrichtigen Sie den Kundendienst.

5. Übermäßige Reifbildung im Tiefkühlraum.

- Ist die Tür des Tiefkühlraums korrekt geschlossen?

6. Der Signalton ertönt, die Innenbeleuchtung und die rote Kontrolllampe (G) blinken

- Die Tür war länger als 2 Minuten geöffnet. Drücken Sie die Taste **(F)**, um den Signalton stumm zu schalten oder schließen Sie die Tür.

7. Der Signalton ertönt, die rote Kontrolllampe (G) blinkt und auf dem Display wird der Buchstabe "A" angezeigt

- Temperaturfühler defekt. Drücken Sie zum Abschalten des Signaltons die Taste **(F)** und benachrichtigen Sie den Kundendienst

Hinweise:

- Falls sich die Alarmbedingung laut Punkt 7 einstellt, sind die Temperatur-Resettaste **(C)** und die Taste **(D)** nicht aktiv (**D**), das Gerät hält jedoch in den Fächern Temperaturen aufrecht, die die Aufbewahrung der Speisen nicht beeinträchtigen
- Veränderungen des Betriebsgeräuschs (Gluckergeräusche und leichtes Zischen des Kältekreises) sind durchaus normal.

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Prüfen Sie erst, ob Sie die Störung selbst beheben können (siehe "Erst einmal selbst prüfen").
2. Schalten Sie das Gerät neu ein, um zu prüfen, ob die Störung behoben ist. Haben Sie keinen Erfolg, schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie den Versuch nach einer Stunde.
3. Bleibt das Ergebnis negativ, benachrichtigen Sie den Kundendienst.

Machen Sie bitte folgende Angaben:

- Art der Störung
- Gerätemodell

- die Servicenummer (die Zahl hinter dem Wort SERVICE auf dem Typenschild im Geräteinnern)
- Ihre vollständige Anschrift
- Ihre Telefonnummer mit Vorwahl

SERVICE 0000 000 00000



Hinweis:

Wird der Türanschlagwechsel vom Kundendienst durchgeführt, fällt dies nicht unter die Garantieleistung.

INSTALLATION

- Stellen Sie das Gerät nicht neben einer Wärmequelle auf. Installationen in warmen Räumen, in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, Öfen) oder die direkte Sonnenlichteinstrahlung erhöhen den Stromverbrauch und sollten deshalb vermieden werden.
- Falls dies nicht möglich ist, müssen folgende Mindestabstände eingehalten werden:
 - 30 cm von Kohle- oder Ölöfen;
 - 3 cm von Elektro- und/oder Gasherden.
- Die Distanzstücke (falls mitgeliefert) an die Hinterwand des Kondensators auf der Geräterückseite montieren.
- Stellen Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf und nivellieren Sie es bei Bedarf an den vorderen Stellfüßen.
- Reinigen Sie den Innenraum.
- Setzen Sie das Zubehör ein.

Elektrischer Anschluss

- **Die elektrischen Anschlüsse müssen den örtlichen Vorschriften entsprechend ausgeführt werden.**
- Die Daten zur Spannung und Leistungsaufnahme können dem Typenschild im Geräteinnern entnommen werden.

- **Die Erdung des Geräts ist gesetzlich vorgeschrieben. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen, die infolge Nichtbeachtung der o. g. Vorschriften entstehen sollten.**
- Falls Stecker und Steckdose nicht vom selben Typ sind, lassen Sie die Steckdose von einer Fachkraft auswechseln.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachadapter.

Elektrische Abschaltung

Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.

BEFORE USING THE APPLIANCE

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;

To ensure best use of your appliance, carefully read the operating instructions which contain a description of the product and useful advice. Keep these instructions for future reference.

1. After unpacking the appliance, make sure it is not damaged and that the door closes properly. Any damage must be reported to the dealer within 24 hours of delivery of the appliance.
2. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.
3. Installation and the electrical connection must be carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and in compliance with the local safety regulations.
4. Clean the inside of the appliance before using it.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

1. Packing

The packing material is 100% recyclable and bears the recycling symbol . For disposal, comply with the local regulations. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

2. Scrapping/Disposal

The appliance is manufactured using recyclable material.

This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring the correct disposal of this appliance, you can help prevent potentially negative consequences for the environment and the health of persons.

The symbol  on the appliance, or on the accompanying documents, indicates that this appliance should not be treated as domestic waste but must be taken to a special collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. When scrapping the appliance, make it unusable by cutting off the power cable and removing the doors and shelves so that children cannot easily climb inside and become trapped.

Scrap the appliance in compliance with local regulations on waste disposal, taking it to a special collection centre; do not leave the appliance unattended even for a few days, since it is a potential source of danger for children.

For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, contact your competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.

Information:

This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R134a (HFC) or R600a (HC) (see the rating plate inside the appliance). Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged.

This product may contain Fluorinated Greenhouse Gases covered by the Kyoto Protocol; the refrigerant gas is inside a hermetically sealed system.

Refrigerant gas: R134a has a Global Warming Potential of (GWP) 1300.

Declaration of conformity

- This appliance has been designed for preserving food and is manufactured in compliance with Regulation (CE) No. 1935/2004.



- This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
 - safety objectives of the "Low Voltage" Directive 2006/95/CE (which replaces 73/23/CEE and subsequent amendments);
 - the protection requirements of Directive "EMC" 2004/108/EC.

Electrical safety of the appliance can only be guaranteed if it is correctly connected to an approved earthing system.



PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

INSTALLATION

- The appliance must be handled and installed by two or more persons.
- Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance.
- During installation, make sure the appliance does not damage the power cable.
- Make sure the appliance is not near a heat source.
- To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance and follow the installation instructions.
- Keep the appliance ventilation openings free.
- Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.
- Install and level the appliance on a floor strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use.
- Install the appliance in a dry and well-ventilated place. The appliance is arranged for operation in places where the temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic Class	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	From 10 to 32	From 50 to 90
N	From 16 to 32	From 61 to 90
ST	From 16 to 38	From 61 to 100
T	From 16 to 43	From 61 to 110

- Make sure the voltage specified on the rating plate corresponds to that of your home.
- Do not use single/multi adapters or extension cords.
- For the water connection, use the pipe supplied with the new appliance; do not reuse that of the previous appliance.
- Power cable modification or replacement must only be carried out by qualified personnel or by After-sales Service.
- It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it or by means of a mains two-pole switch installed upstream of the socket.

SAFETY

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not store or use petrol, flammable liquids or gas in the vicinity of this or other electrical appliances. The fumes can cause fires or explosions.
- Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.
- Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- To avoid the risk of children becoming trapped and suffocating, do not allow them to play or hide inside the appliance.
- Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (in some models).
- Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.

USE

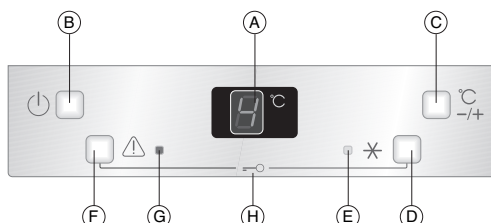
- Before carrying out any maintenance or cleaning operation, unplug the appliance or disconnect it from the power supply.
- All appliances equipped with an automatic ice-maker and water dispenser must be connected to a water supply that only delivers drinking water (with mains water pressure of between 0.17 and 0.81 Mpa (1.7 and 8.1 bar)). Automatic ice-makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with drinking water only.
- Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.
- Do not store glass containers with liquids in the freezer since they may burst.

The Manufacturer declines any liability if the above advice and precautions are not respected.

HOW TO OPERATE THE REFRIGERATOR COMPARTMENT

Starting up the appliance

1. Plug in the appliance
2. When the appliance is plugged in, it is normally factory set to a temperature of 5°C. If the display **A** shows only an illuminated dot (stand-by mode), press On/Off button **B**
3. The appliance switches on and the meat and fish box operates. The refrigerator compartment temperature is factory-set to the intermediate position



Refrigerator temperature settings

To change the refrigerator compartment temperature, press button **(C)** to select the temperature displayed in a loop (see product sheet)

Note:

Ambient air temperature, the frequency of door opening, the introduction of hot food and unsuitable appliance positioning can all affect the internal temperature of the refrigerator, which may differ from that shown on the display

Switching off the appliance

If the appliance is not to be used for a prolonged period, it can be switched off by pressing button **B** (Stand-by), or by unplugging it

Refrigerator door open alarm

The appliance issues a warning if the door is accidentally left open: an acoustic signal sounds and the inside light flashes. The alarm is activated when the door is left open for 2 minutes and deactivates automatically when the door is closed. If the door needs to be kept open for more than 2 minutes, the alarm can be muted by pressing button **(F)**; the alarm will activate again after 2 minutes if the door still remains open

Control panel lock

In order to avoid inadvertent selections (buttons being pressed by contact with packets and/or food, or by children) the control panel can be locked by pressing button **(F)** and **(D)** at the same time for approx. 3 seconds. The letter L flashes on the display for approx. 5 seconds to indicate the panel has been locked successfully. With the control panel locked, no selections can be made. If any button is pressed in these circumstances, the letter L flashes on the display for 5 seconds.

To unlock the control panel, press buttons **(F)** and **(D)** at the same time for approx. 3 seconds.

How to use the refrigerator compartment:

Position the food as shown in the figure.

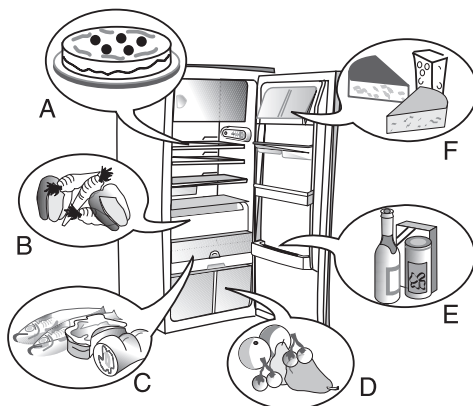
- A** Cooked food
- B** Vegetables
- C** Fish, meat
- D** Fruit and vegetables
- E** Bottles
- F** Cheese

Note:

- Cover food to prevent it drying out
- The space between the shelves and the rear wall of the refrigerator compartment must be unobstructed to allow circulation of air
- Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator compartment.
- Do not place hot food in the refrigerator
- Store liquids in closed containers

Important:

Storing vegetables with a high water content can cause condensation to form on the glass shelves; this will not affect the correct operation of the appliance.



HOW TO USE THE FREEZER COMPARTMENT

(if present)

The freezer compartment  can also be used for freezing fresh food. The quantity of fresh food that can be frozen in 24 hours is shown on the rating plate.

Freezing fresh food

- The recommended position for fresh food is that indicated in **Fig. 1**, if a wire shelf is present, or that in **Fig. 2** for models with no wire shelf.
- Place food in the middle of the compartment,  making sure it does not touch already frozen food, but is placed at a distance of approx. 20 mm (**fig. 1 and 2**).
- For appliance with a  compartment, press button **(D)** to activate the Fast Freeze function: the yellow led **(E)** lights up and remains lit for the duration of freezing.
- After approx. 26h the function switches off automatically and the yellow led **(E)** switches off. To cancel the function manually, press button **(D)** again.

The table alongside shows the recommended maximum storage time for frozen fresh foods.

When purchasing frozen food products:

- Make sure the packaging is not damaged, since the product quality may have deteriorated. If the package is swollen or has damp patches, it may not have been stored under optimal conditions and defrosting may have already begun.
- When shopping, leave frozen food purchases until last and transport the products in a thermally insulated cool bag.
- Place the items in the compartment as soon as you get home.
- If food has defrosted even partially, do not re-freeze it. Consume within 24 hours.
- Avoid, or reduce temperature variations to the minimum. Respect the best-before date on the package.
- Always follow the storage instructions on the frozen food packages.

Making ice cubes

- Fill the ice cube tray 2/3 full and place it in the compartment .
- Do not use sharp or pointed instruments to detach the tray if it is stuck to the bottom of the  compartment.
- Bend the ice tray slightly to remove the cubes.



Fig. 1



Fig. 2

1-3			
4-7			
8-12			

HOW TO DEFROST THE APPLIANCE

Before defrosting the appliance, unplug it or switch off the power at the mains.

Defrosting of the refrigerator compartment is completely automatic. Droplets of water on the rear wall of the refrigerator compartment indicate that the periodic automatic defrost cycle is in progress. The defrost water is automatically routed to a drain outlet and into a container from which it evaporates.

Clean the defrost water drain outlet regularly using the tool supplied with the appliance in order to ensure defrost water is removed correctly. (Fig. 1)

Defrosting the compartment * * * (if present)

Defrost the * * * compartment once or twice a year or when ice formation is excessive.

It is perfectly normal for ice to form. The amount of ice which forms and the rate at which it accumulates will vary depending on ambient conditions and the frequency with which the freezer door is opened. Ice formation is concentrated at the top of the compartment and does not affect the efficiency of the appliance. If possible, defrost the freezer when it is nearly empty.

- Remove the food from the freezer compartment and group together in a cool place or in a cool bag.
- Leave the door open to allow the frost to melt.
- Clean the interior of the freezer with a sponge and warm water and/or neutral detergent. Do not use abrasive substances.
- Rinse the interior and dry thoroughly.
- Put the food back into the freezer.
- Close the door.

Plug the appliance back in and switch on, following the instructions in chapter "How to operate the refrigerator compartment". The settings and selections made prior to switching off will be restored.



Fig. 1

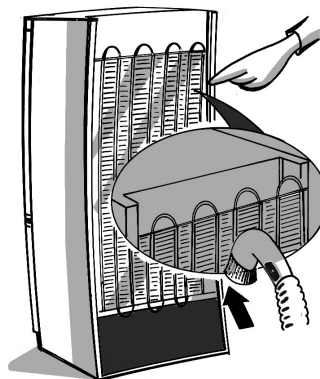
CLEANING AND MAINTENANCE

Before any cleaning or maintenance operation, unplug the appliance from the mains or disconnect the electrical power supply.

- Clean the inside of the refrigerator compartment periodically with a sponge dampened in warm water and/or neutral detergent. Rinse and dry with a soft cloth.
Do not use abrasive products.
- The separators must not be washed in water but simply cleaned with a damp sponge.
- Clean the inside of the freezer compartment when defrosting.
- Clean the air vents and condenser at the rear of the appliance regularly with a vacuum cleaner or brush.
- Clean the outside with a damp cloth. Do not use abrasive products, scourers, stain-removers (e.g. trichlorethylene acetone) or vinegar.

Prolonged disuse

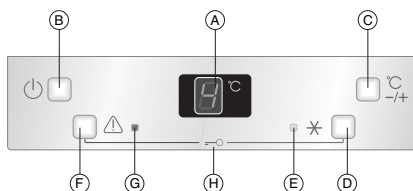
1. Empty the refrigerator.
2. Disconnect the appliance from the mains power supply.
3. Defrost and clean the interior.
4. In the event of prolonged disuse, leave the appliance door open to prevent mould, odours and oxidation from forming.
5. Clean the appliance.
 - Clean the inside of the low temperature compartment (where present) when defrosting.
 - Clean the inside of the refrigerator compartment periodically with a sponge dampened in warm water and/or neutral detergent. Rinse and dry with a soft cloth.
Do not use abrasive products.



TROUBLESHOOTING GUIDE

1. The appliance is not working.

- Is there a power failure?
- Is the plug properly inserted in the socket?
- Is the main power switch on?
- Has the fuse blown?
- Is the power supply cable damaged?
- Is button **(B)** set to Stand-by?



2. Temperature inside the compartments is not low enough.

- Are the doors closed properly?
- Is the appliance installed near a heat source?
- Are the air circulation grilles blocked?

3. Water collects at the bottom of the refrigerator compartment.

- Is the defrost water drain blocked?

4. The inside light is not working.

Perform the checks for **problem 1** and then:

- Disconnect the appliance from the mains power supply.
- If your appliance has a bulb, refer to the instructions and illustration on the attached product description sheet for inspection and replacement
- If your appliance has led lights, contact the after-sales service.

5. Excessive frost build-up in the low temperature compartment.

- Is the low temperature compartment door closed properly?

6. The acoustic alarm sounds, the inside light is intermittent and the red led (G) flashes

- The door has been open for more than 2 minutes. Press button **(F)** to mute the alarm or close the door.

7. The acoustic alarm sounds, the red led (G) and the letter “A” flash on the display

- Temperature sensor fault. Press button **(F)** to deactivate the alarm and contact the after-sales service

Note:

- If the alarm condition described at **point 7** arises, the temperature setting button **(C)** and button **(D)** cannot be used, but the appliance still maintains compartment temperatures that guarantee safe storage conditions for food
- It is normal for the appliance to make a range of noises (gurgling and hissing due to expansion in the refrigerant circuit ...) during the normal operating cycle.

AFTER-SALES SERVICE

Before contacting the After-Sales Service:

1. See if you can solve the problem yourself with the help of the Trouble-shooting guide.
2. Switch the appliance off and then on again to check if the problem has been eliminated. If it has not, switch off the appliance again and repeat the operation after one hour.
3. If the problem persists after this course of action, contact After-sales Service.

Specify:

- the type of fault
- the appliance model

- The Service number (the number after the word SERVICE on the rating plate inside the appliance)
- Your full address
- Your telephone number and area code

SERVICE 0000 000 00000



Note:

The direction of door opening can be changed. If this operation is performed by After-sales Service it is not covered by the warranty.

INSTALLATION

- Install the appliance away from heat sources. Installation in a hot environment, direct exposure to the sun or installation near heat sources (heaters, radiators, cookers) will increase power consumption and should therefore be avoided.
- If this is not possible, the following minimum distances must be respected:
 - 30 cm from coal or paraffin stoves;
 - 3 cm from electric and/or gas stoves.
- Fit the spacers (if supplied) on the rear of the condenser positioned at the back of the appliance.
- Install the appliance in a dry, well-ventilated place, and ensure it is level, using the front adjustment feet if necessary.
- Clean the interior.
- Fit the accessories.

Electrical connection

- **Electrical connections must be made in accordance with local regulations.**
- Voltage and power consumption are indicated on the rating plate inside the appliance.

- **Regulations require that the appliance be earthed. The manufacturer declines all liability for injury to persons or animals and for damage to property resulting from failure to observe the above procedures and reminders.**
- If the plug and socket are not of the same type, have the socket replaced by a qualified electrician.
- Do not use extension leads or adapters.

Disconnecting the appliance

It must be possible to disconnect the appliance by unplugging it or by means of a two-pole switch fitted upline of the socket.

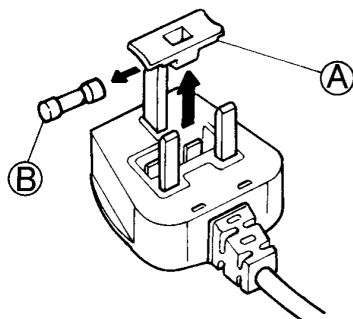
ELECTRICAL CONNECTION FOR GREAT BRITAIN AND IRELAND ONLY

Warning - this appliance must be earthed

Fuse replacement

If the mains lead of this appliance is fitted with a BS 1363A 13amp fused plug, to change a fuse in this type of plug use an A.S.T.A. approved fuse to BS 1362 type and proceed as follows:

1. Remove the fuse cover (A) and fuse (B).
2. Fit replacement 13A fuse into fuse cover.
3. Refit both into plug.



Important:

The fuse cover must be refitted when changing a fuse and if the fuse cover is lost the plug must not be used until a correct replacement is fitted.

Correct replacement are identified by the colour insert or the colour embossed in words on the base of the plug.

Replacement fuse covers are available from your local electrical store.

For the Republic of Ireland only

The information given in respect of Great Britain will frequently apply, but a third type of plug and socket is also used, the 2-pin, side earth type.

Socket outlet / plug (valid for both countries)

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, please contact After-sales Service for further instruction. Please do not attempt to change plug yourself. This procedure needs to be carried out by a qualified technician in compliance with the manufactures instructions and current standard safety regulations.